GEMEINDE SARNTAL
Autonome Provinz Bozen – Südtirol
Kirchplatz 2 | 39058 Sarnthein (BZ)

COMUNE DI SARENTINO
Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige
Piazza Chiesa 2 | 39058 Sarentino (BZ)

I/S/MP/rt
Sarnthein/Sarentino, 11.11.2026

ANORDNUNG Nr. 103/2026 — ORDINANZA n. 103/2026

DER BÜRGERMEISTER	***IL SINDACO***
Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, in geltender Fassung, Art. 62 betreffend außerordentliche und dringende Maßnahmen des Bürgermeisters auf dem Gebiet der öffentlichen Gesundheit und Hygiene, des Bauwesens sowie der örtlichen Polizei zur Verhütung und Beseitigung ernster Gefahren für die Unversehrtheit der Bürger;	Visto il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale 3 maggio 2018, n. 2, in vigore, art. 62 riguardante i provvedimenti contingibili e urgenti del sindaco in materia di sanità ed igiene, edilizia e polizia locale al fine di prevenire ed eliminare gravi pericoli che minaccino l'incolumità dei cittadini;
Festgestellt, dass in der Mediathek im Obergeschoss des Gebäudes der Mittelschule Sarnthein ein Teil der Gipsdeckenverkleidung eingestürzt ist;	Rilevato che nella mediateca situata al piano superiore dell'edificio della scuola media di Sarentino, è crollata una parte del controsoffitto in cartongesso;
Festgestellt, dass das Gebäude der Mittelschule Sarnthein in der Folge mit Dekret der Staatsanwaltschaft beim Landesgericht Bozen vom 18.08.2026 aufgrund des Deckeneinsturzes in der Mediathek beschlagnahmt wurde und dadurch der Zutritt zum gesamten Gebäude untersagt war;	Rilevato che, successivamente, l'edificio della scuola media di Sarentino è stato sottoposto a sequestro con decreto della Procura della Repubblica presso il Tribunale di Bolzano del 18/08/2026 a seguito del crollo del controsoffitto nella mediateca e che, di conseguenza, l'accesso all'intero edificio è stato interdetto;
Festgestellt, dass die Staatsanwaltschaft beim Landesgericht Bozen mit Dekret vom 22.10.2026 die Beschlagnahme aufgehoben und die Gemeinde aufgefordert hat, die erforderlichen Sicherheitsmaßnahmen am Schulgebäude zu ergreifen, da dieses derzeit für den Zutritt und die Durchführung jeglicher Tätigkeit, einschließlich institutioneller Tätigkeiten, als nicht sicher angesehen wird;	Rilevato che la Procura della Repubblica presso il Tribunale di Bolzano, con decreto del 22.10.2026, ha disposto il dissequestro dell'edificio e ha invitato il Comune ad adottare le necessarie misure di sicurezza, in quanto l'edificio scolastico è attualmente ritenuto non sicuro per l'accesso e per lo svolgimento di qualsiasi attività, comprese quelle istituzionali;
Festgestellt, dass mit Anordnung Nr. 99/2026 vom 26.10.2026 der Zutritt zum Gebäude der Mittelschule in Sarnthein, ausschließlich den Technikern und Firmen sowie den Gemeindemitarbeitern gewährt wurde, damit diese die anstehenden notwendigen Instandhaltungsarbeiten durchführen konnten;	Rilevato che con ordinanza n. 99/2026 del 26/10/2026 l'accesso all'edificio della scuola media di Sarentino è stato consentito esclusivamente ai tecnici, alle ditte incaricate ed al personale comunale, nella misura necessaria all'esecuzione degli interventi di manutenzione e messa in sicurezza dell'immobile;

Darauf hingewiesen, dass die Deckenkonstruktion der neuen Turnhalle vom ausführenden Unternehmen begutachtet wurde;

Dato atto che la struttura del soffitto della nuova palestra è stata sottoposta a valutazione dalla ditta esecutrice;

Weiters darauf hingewiesen, dass die Gemeinde im Hinblick auf die Wiederherstellung der Sicherheit des Gebäudes eine eingehende Überprüfung am 03.11.2026 seitens des Ingenieurbüros Kauer Seehauser GmbH/Bozen durchgeführt hat und infolgedessen die zwei Turnhallen, sowie die Kletterhalle und die Umkleidekabinen der „alten“ Turnhalle mit sofortiger Wirkung freigegeben werden können;

Dato atto inoltre che il Comune, al fine di ripristinare le condizioni di sicurezza dell'edificio ha disposto un'approfondita verifica in data 03/11/2026 da parte dello studio di ingegneria Kauer Seehauser S.r.l./Bolzano e che, di seguito, le due palestre, nonché la palestra d'arrampicata e gli spogliatoi della "vecchia" palestra, possono essere riaperti e resi nuovamente fruibili con effetto immediato;

Die Tribüne der neuen Turnhalle wird für die Nutzung für Veranstaltungen **nicht freigegeben**;

La tribuna della nuova palestra **non viene autorizzata** all'utilizzo per lo svolgimento di manifestazioni;

Nach Einsichtnahme in die schriftliche Stellungnahme vom 10.11.2026 des Ingenieurbüros Kauer Seehauser GmbH/Bozen;

Visto il parere scritto del 10/11/2026 dello studio di ingegneria Kauer Seehauser S.r.l./Bolzano;

Kraft der ihm übertragenen Befugnisse und der einschlägigen gesetzlichen Bestimmungen;

In forza delle facoltà conferitegli dalle Leggi vigenti;

o r d n e t a n

1. die zwei Turnhallen, sowie die Kletterhalle und die Umkleidekabinen der „alten“ Turnhalle mit sofortiger Wirkung freizugeben, mit Ausnahme der Tribüne der neuen Turnhalle;
2. den Zutritt zum Gebäude der Mittelschule dem zuständigen Personal zu gewähren;
3. festzuhalten, dass im Gebäude der Mittelschule in Sarnthein weiterhin kein Schulbetrieb stattfindet;
4. diese Anordnung wird der Bevölkerung durch die Veröffentlichung an der Amtstafel und der Internetseite der Gemeinde Sarntal zur Kenntnis gebracht.

o r d i n a

1. di autorizzare con effetto immediato l'utilizzo delle due palestre, nonché della palestra d'arrampicata e degli spogliatoi della palestra "vecchia", ad eccezione della tribuna della nuova palestra;
2. di consentire l'accesso all'edificio della scuola media di Sarentino al personale competente;
3. di dare atto che nell'edificio della scuola media di Sarentino non si svolge tuttora alcuna attività scolastica;
4. la presente ordinanza è resa nota al pubblico mediante pubblicazione all'albo pretorio e sul sito internet del Comune di Sarentino.

Der Bürgermeister – Il Sindaco
Josef Mair
(digital unterzeichnetes Dokument)

Zuzustellen an:
- Amtstafel
- Schulsprengel Sarntal
- ASC Sarntal – Raiffeisen
- AVS Ortsgruppe Sarntal

Da notificare a:
- Albo Pretorio
- Istituto comprensivo di Sarentino
- ASC Sarntal – Raiffeisen
- AVS Sarentino